



**ROYAL<sup>®</sup>**  
CLIMA

# «ХАСКИ»

**НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ  
ДЛЯ ПОДДОНА КОНДИЦИОНЕРА**

RDV-1400



RDV-1600



RDV-2000



## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед началом работы внимательно прочитайте  
и сохраните данное руководство

**ERC**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	2
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
НАЗНАЧЕНИЕ.....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
УСТАНОВКА.....	4
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	5
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	5
СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	5
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ.....	5
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	5
СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ .....	5
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	7

### Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор нагревательного кабеля ROYAL Clima.

Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



**ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



**ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### Примечание:

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



**ОСТОРОЖНО!**



**ВНИМАНИЕ!**

- Перед тем, как начать монтировать нагреватель поддона в сплит-систему, убедитесь, что нагреватель и сплит-система отключены от электросети.
- При повреждении проводов их необходимо заменить специальными проводами, которые есть в наличии у производителя, либо у официальной сервисной службы.
- Безотказная работа гарантируется только при соблюдении требований температурного режима эксплуатации.
- Нагреватель поддона рекомендован к использованию в сплит-системах любого типа.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Нагреватель поддона предназначен для предотвращения замерзания конденсата в поддоне наружного блока кондиционера, при его работе в режиме нагрева при отрицательных температурах окружающего воздуха. Кабель устанавливается непосредственно в поддоне наружного блока и не дает конденсату замерзнуть. В качестве нагревательного элемента используется саморегулирующийся кабель, регулирующий мощность нагрева в зависимости от температуры окружающего воздуха.

### Преимущества

Нагреватель поддона RDV — результат разработки российских инженеров, специально для российских климатических широт. Нагреватель защищает сплит-систему от обмерзания днища наружного блока в холодное время года, предотвращая образование наледи, закупорки дренажного отверстия и, как следствие, блокировки работы вентилятора. В результате разморозки, на дно поддона внешнего блока стекает талая вода. Вода накапливается и, замерзая, превращается в лед. Это может привести

к деформации теплообменника и разгерметизации фреонового контура.

Использование нагревателя поддона RDV серии «ХАСКИ» позволяет:

- избежать проблем образования наледи
- сократить количество и длительность циклов оттаивания
- сократить время простоя в режиме разморозки
- снизить энергопотребление

Нагреватель не требует дополнительных настроек и/или переключений при изменениях температуры окружающего воздуха в течении всего срока эксплуатации. Подходит для любых сплит-систем.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Нагреватель поддона — 1 шт.
2. Комплект крепежа (скоба, шайба, саморез) — 10 компл. (для модели RDV-1400), 12 компл. (для модели RDV-1600), 16 компл. (для модели RDV-2000).

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр/Модель	RDV-1400	RDV-1600	RDV-2000
Электропитание, В	230±10 %	230±10 %	230±10 %
Максимальная потребляемая мощность, Вт	84	96	120
Диапазон рабочих температур, °С	-50... +85	-50... +85	-50... +85
Длина греющей части, мм	1 400	1 600	2 000
Длина провода питания, мм	1 100	1 100	1 100
Класс электрозащиты	II класс	II класс	II класс
Степень защиты	IP 65	IP 65	IP 65
Размеры, мм	13,5×5,4×1400	13,5×5,4×1600	13,5×5,4×2000
Вес нетто, кг	0,31	0,35	0,44
Режим работы	Непрерывный	Непрерывный	Непрерывный

## УСТАНОВКА



**ОСТОРОЖНО!**

Монтаж прибора производится на обесточенном оборудовании с соблюдением всех мер и требований техники безопасности.

### Монтаж нагревателя поддона

- Монтаж осуществляется в наружном блоке кондиционера, в вентиляторной отсеке, на днище, как показано на рис. 1.
- Плоская нагревательная часть провода монтируется змейкой, на всю длину нагревательной части, охватывая как заднюю, так и переднюю часть поддона. 1/3 часть нагревательной части кабеля располагается около задней стенки блока (позади вентилятора), 2/3 части располагаются в средней части и около передней стенки наружного блока кондиционера.
- Нагреватель прочно закрепляется с помощью комплекта крепежа.
- Синий и коричневый провода подключаются к подведенной сети 220 В / 50 Гц.



**ВНИМАНИЕ!**

1. Подключение должно производиться только к цепи питания с постоянным напряжением 220 В, в противном случае нагреватель будет выключаться вместе с выключением сплит-системы, что грозит замерзанием остаточного конденсата.
2. Полностью исключите возможность движения и/или изгибания кабеля при вибрациях вентилятора, так как плохо закрепленный нагреватель и/или его части могут намотаться на лопасти вентилятора, что грозит выходом из строя дорогостоящего оборудования.

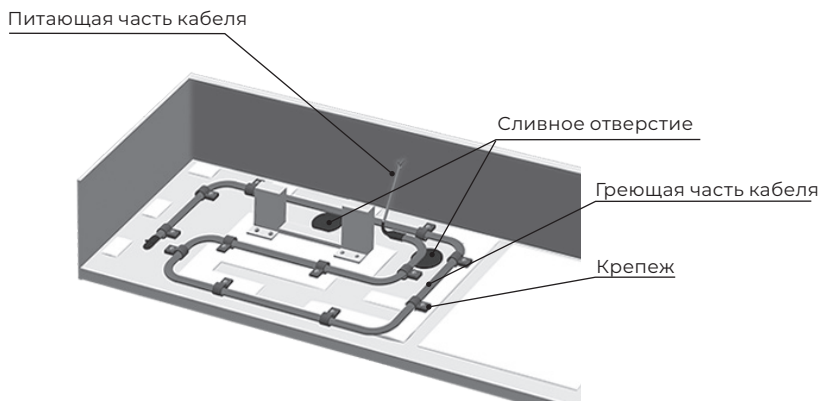


рис. 1

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка прибора допускается всеми видами закрытого транспорта.
- Прибор должен транспортироваться и храниться при температуре от  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Воздух в помещении не должен содержать агрессивных паров и газов.
- При транспортировке и хранении прибора не допускать механических воздействий.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Комплект не требует проведения регламентных работ в течении всего периода эксплуатации устройств.

## СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации комплекта составляет 7 лет, при условии соблюдения правил установки и эксплуатации.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.



## ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на упаковке товара.

## СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

**Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Произведено под контролем:**

“Clima Tecnologie S.r.l”, Via Nazario Sauro 4, 40121 Bologna, Italy.

«Клима Технологии С.Р.Л.», Виа Назарио Сауро 4, 40121 Болонья, Италия.

**Изготовитель:**

ООО «Алекс-Электроникс»,  
603006, Нижегородская область,  
г. Нижний Новгород, ул. Варварская,  
д. 40, корпус Б, помещение 12.

Сделано в России.

[www.ROYAL.ru](http://www.ROYAL.ru)





<b>Модель</b>	<b>Серийный номер</b>
<b>Дата изготовления</b>	<b>Срок гарантии</b>
<b>*Дата продажи</b>	<b>**Дата монтажа</b>
<b>Покупатель</b>	
<b>Продавец</b>	
<b>Организация, осуществившая монтаж оборудования</b>	

\* дата подписания товарно-транспортной накладной

\*\* дата подписания Акта приемки оборудования в эксплуатацию



## Уважаемый Покупатель!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение оборудованию ROYAL Clima. Вы сделали правильный выбор в пользу качественной техники.

Просим вас внимательно изучить условия гарантии, руководство по эксплуатации и обеспечить своевременное регламентное обслуживание в соответствии с руководством по эксплуатации.

Данный документ не ограничивает определенные законом права Покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.

1. Изложенные в данном гарантийном талоне условия и правила являются добровольными односторонними обязательствами Продавца перед Покупателем и регулируют порядок их взаимоотношений в связи с предоставляемой гарантией качества.
2. Срок действия настоящей гарантии 24 месяца. Гарантийный срок исчисляется с момента монтажа, если таковой производился Продавцом, в ином случае с момента подписания товарно-транспортной накладной.

В связи с тем, что оборудование ROYAL Clima является технически сложным продуктом, требующим профессионального монтажа, производимого в соответствии с техническими требованиями, предъявляемыми к монтажу данного типа оборудования, Гарантийные обязательства распространяются только на виды поломок, вызванные доказанным заводским браком производителя. Все остальные виды поломок должны устраняться силами и за счет Продавца/Покупателя.

3. Обязательные условия осуществления гарантийного обслуживания:

3.1 Гарантия действует только в случае, что гарантийный талон заполнен организацией-продавцом, организацией установившей изделие и Покупателем с обязательным указанием следующих данных:

- Наименование модели, серийный номер изделия;
- Дата продажи, наименование, адрес, подпись и печать (если имеется) организации-продавца;
- ФИО покупателя или наименование организации-покупателя, адрес, подпись и печать (если имеется) организации-покупателя;
- Дата монтажа, наименование, адрес, подпись и печать (если имеется) организации, установившей изделие;

3.2. Оборудование в целом и все составляющие его части используются строго по его целевому назначению

с соблюдением Пользователем (Покупателем, Заказчиком) эксплуатационных режимов и параметров, установленных в технической документации на Оборудование в целом и составляющие его узлы, части и агрегаты (технические паспорта, инструкции по эксплуатации и прочее).

3.3. Не допускается несанкционированное Продавцом или уполномоченной им организацией, осуществляющей гарантийный ремонт, вмешательство Покупателя во внутреннее устройство узлов, механизмов и агрегатов Оборудования, требующих особо точной наладки, а также перенос (демонтаж и последующий монтаж) Оборудования на другое место.

3.4. Не допускается несанкционированное Поставщиком или производителем изменения изделия, в том числе с целью усовершенствования и расширения области его применения;

4. В случае поломки Оборудования в течение гарантийного периода необходимо обращаться к Продавцу, который указан на первой странице данного гарантийного талона.

5. Гарантия не распространяется:

– на составляющие части Оборудования, подверженные естественному износу в процессе нормальной эксплуатации Оборудования;

– на расходные материалы и составляющие части Оборудования, выход из строя и/или плановая замена которых в гарантийный период обусловлены самой необходимостью их применения. К ним, в частности (но не исключительно), относятся (в зависимости от типа оборудования):

- фильтры различные (воздушные, водяные, фреоновые и т.п.);
- паровые цилиндры (разборные и сборные);
- ремни и прочие приводы;
- масла и смазочные материалы различные;
- адсорбенты, стабилизаторы, порошки и прочие наполнители;

- лампы и лампочки различные;
- предохранители и реле различные;
- детали отделки и корпуса.

**6. Ответственность Продавца за недостатки в Оборудовании и гарантийные обязательства Продавца прекращаются в случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) Оборудования, произошедших вследствие:**

- 6.1. Повреждения (полного или частичного разрушения, приведения в негодность, коррозии, иного физического, химического или естественного воздействия) Оборудования Покупателем, его сотрудниками и/или любыми третьими лицами (в том числе перевозчиками), допущенными Покупателем к Оборудованию.
  - 6.2. Повреждения Оборудования в результате воздействия обстоятельств непреодолимой силы, к которым в том числе, относятся: затопление, наводнение, возгорание, пожар, поражение молнией, прочие высокотемпературные воздействия естественного происхождения иные экстремальные природные явления и стихийные бедствия, столкновение, авария, катастрофа и другие аномалии техногенного характера, боевые или военные действия и прочие обстоятельства чрезвычайного характера.
  - 6.3. Монтажа, демонтажа, ремонта или обслуживания Оборудования необученным персоналом.
  - 6.4. Несоблюдения Покупателем или другими лицами, имевшими доступ к Оборудованию, требований по его эксплуатации и обслуживанию, установленных Продавцом и/или производителем.
  - 6.5. Временного прекращения (отключения) на Месте установки Оборудования электропитания, теплоснабжения и иного ресурсообеспечения, без подачи которого Оборудование не может нормально функционировать.
  - 6.6. Механического, термического, химического и любого другого экстремального внешнего воздействия на Оборудование или на составляющие его части.
7. Условия и порядок гарантийного обслуживания Оборудования, установленного силами Поставщика или уполномоченной им организации:

7.1. В случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) Оборудования в гарантийный период Пользователь должен уведомить Продавца в письменной форме в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента обнаружения неисправности. При этом необходимо указать дату покупки, модель и серийный номер Оборудования.

7.2. Продавец вправе отказать Покупателю в проведении гарантийного ремонта, если им будет установлено любое из обстоятельств, исключающих гарантийное обслуживание, указанных в пункте 3. **В этом случае заявка Пользователя на проведение гарантийного ремонта не подлежит исполнению и аннулируется, а Покупатель обязан возместить Продавцу расходы по выполнению работы.** При наличии у Поставщика организационно-технических возможностей и средств, он может по дополнительному письменному соглашению с Пользователем произвести платный ремонт Оборудования с его последующей приёмкой на платное сервисное техническое обслуживание.

8. После выполнения гарантийного ремонта представитель Поставщика, ответственный за гарантийное обслуживание, составляет Акт о гарантийном ремонте (в двух экземплярах), один из которых передаёт Пользователю, а второй остается у Поставщика. В Акте указываются:

**– № и дата, указанные на лицевой стороне настоящего Гарантийного талона;**

- наименование и заводской номер вышедшего из строя Оборудования;
- дата и общий характер поломки Оборудования в соответствии с Актом технического осмотра;
- дата начала и окончания выполнения гарантийного ремонта;
- кратко: содержание ремонтных работ, в том числе какие неисправности устранены в процессе ремонта и какие составляющие части Оборудования отремонтированы и/или заменены;
- ФИО представителя (сотрудника Поставщика или сервисной организации), выполнявшего гарантийный ремонт, и его личная подпись;
- ФИО представителя Покупателя, ответственного за эксплуатацию Оборудования, и его личная подпись;
- должность и ФИО уполномоченного представителя Покупателя подписавшего Заявку на проведение гарантийного ремонта, его подпись и печать.

Заполняется продавцом

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
/сохраняется у покупателя/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Название продавца \_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
Подпись продавца \_\_\_\_\_  
Печать продавца \_\_\_\_\_

Заполняется продавцом

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
/сохраняется у покупателя/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Название продавца \_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
Подпись продавца \_\_\_\_\_  
Печать продавца \_\_\_\_\_

Заполняется продавцом

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
/сохраняется у покупателя/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Название продавца \_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
Подпись продавца \_\_\_\_\_  
Печать продавца \_\_\_\_\_

Заполняется продавцом

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
/сохраняется у покупателя/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Название продавца \_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
Подпись продавца \_\_\_\_\_  
Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
/на гарантийное обслуживание/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_  
№ заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Проявление дефекта \_\_\_\_\_  
Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_  
Адрес клиента \_\_\_\_\_  
Телефон клиента \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_  
Подпись мастера \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
/на гарантийное обслуживание/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_  
№ заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Проявление дефекта \_\_\_\_\_  
Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_  
Адрес клиента \_\_\_\_\_  
Телефон клиента \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_  
Подпись мастера \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
/на гарантийное обслуживание/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_  
№ заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Проявление дефекта \_\_\_\_\_  
Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_  
Адрес клиента \_\_\_\_\_  
Телефон клиента \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_  
Подпись мастера \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
/на гарантийное обслуживание/



Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_  
№ заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Проявление дефекта \_\_\_\_\_  
Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_  
Адрес клиента \_\_\_\_\_  
Телефон клиента \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_  
Подпись мастера \_\_\_\_\_





